

Zeitschrift: Ingénieurs et architectes suisses
Band: 127 (2001)
Heft: 17

Sonstiges

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Sujet ou titre	Date	Lieu	Organisateur ou renseignements
France-culture - «Métropolitains»	Tous les mercredis de 9h05 à 10h20	FM 96.7	Emission hebdomadaire sur l'architecture et la ville, animée par François Chaslin
Exposition - «Jardins»	Jusqu'à fin septembre	Arc-et-Senans (F), Saline Royale	Institut Cl.-Nicolas Ledoux, F - 25610 Arc-et-Senans <www.patrimoine.saline.free.fr>
Exposition - «Dresde ou le rêve des Princes»	Jusqu'au 1 ^{er} octobre	Dijon (F), Palais des États de Bourgogne	Musée des Beaux-Arts, Dijon, tél. +33 3 80 74 52 70
Exposition - «Heinrich Schickhardt: un Leonardo souabe (1558-1635)»	Jusqu'au 7 octobre	Montbéliard (F), Musée d'Art & d'Histoire, pl. St Martin	Musée d'Art & d'Histoire, pl. St-Martin, F - 25200 Montbéliard, tél. + 33 3 81 99 22 61
10 ^e festival international des jardins - «Mosaiculture et compagnie»	Jusqu'au 21 octobre	Chaumont-sur-Loire (F), Ferme du château	Ferme du château, F - 41150 Chaumont-sur-Loire Tél. +33 2 54 20 99 22
Exposition conjointe dans trois musées «La grande illusion»	Jusqu'au 21 octobre	Neuchâtel, Musée d'art & d'histoire, Musée d'ethnographie, Museum HN	MAHN, tél. 032 717 79 20; MEN, tél. 032 718 19 60; MHN, tél 032 717 79 60, <www.ne.ch/neuchatel>
Exposition - «Vingt siècles en cathédrales»	Jusqu'au 4 novembre	Reims (F), Palais du Tau	Palais du Tau, 2 place Cardinal Luçon, Reims
Exposition - «Adalberto Libera (1903-1963): les formes de la raison»	27 juin-24 septembre	Paris (F), Centre Pompidou	Centre Pompidou, Pl. G. Pompidou, F - 75004 Paris Tél. +33 1 44 78 12 33
Exposition - «Digestible Spaces»	30 juin-15 septembre	Tirana, Albanie	Biennale de Tirana <crdc@club.ch>
Exposition - «L'attrait du trait, dessins anciens et modernes»	6 juillet-30 septembre	Lausanne, Musée cantonal des Beaux-Arts, Place de la Riponne 6	Palais de Rumine, Place de la Riponne 6, CH - 1000 Lausanne 17, tél. +41 21 316 34 45
Exposition - Adrian Schiess	15 août-12 octobre	Zurich, ETH, Rämistrasse 101	Grafische Sammlung der ETH, Rämistrasse 101, CH - 8092 Zurich, tél. ++41 1 632 40 46
Exposition des projets de concours - Gymnase intercantonal de la Broye Conférence de Geneviève Heller et Bruno Marchand	5-27 septembre 20 septembre 18h00	Lausanne, forum d'architecture, Avenue Villamont 4	forum d'architecture, Villamont 4, CH - 1004 Lausanne <www.archi-far.ch>, Tél et fax ++41 21 323 07 56
Journées du patrimoine 01 - «Habiter un monument historique»	8-9 septembre	Suisse Romande	Services cantonaux du patrimoine <www.venezvisiter.ch>
25 ^e Salon international du Gaz	11-13 septembre	Paris (F), Palais des Congrès	<www.idexpo.com>, <idexpo@wanadoo.fr>
Cours eco-devis - sia Appels d'offres prenant en compte les critères écologiques	12 septembre 4 octobre 10 octobre 30 octobre	Lausanne Neuchâtel Sion Genève	Etat de Vaud, DINF, cours eco-devis, Place de la Riponne 10, CH - 1014 Lausanne Fax ++41 21 316 73 47, <viviane.keller@sb.vd.ch>
Journée technique LAVOC - «Fiabilité des laboratoires routiers»	12 septembre	Ecublens, EPFL	LAVOC-EPFL, CH - 1015 Lausanne Tél. ++41 21 693 23 45, <lavoc@epfl.ch>
Symposium - «Architecture in the form of dialogue»	12-14 septembre	Pontresina, Culture & Congress Center Rondo	International Architecture Symposium, CH - 7504 Pontresina, <www.archisymposium.com>
Sia-form - Vision globale et développement durable	13 et 27 septembre 16h30	Lausanne, forum d'architecture, Avenue Villamont 4	SIA-FORM, secrétariat de la sia-va, M ^{me} Pfister Tél. ++41 21 646 34 21, <marily@siavd.ch>
Salon ITEBE - Bois-énergie 2001	13-16 septembre	Mulhouse (F)	François Bornschein, BP 149, 28 Bd Gambetta F - 39004 Lons-le-Saunier, <salons@itebe.org>
ARCH'01 - 3 ^e Conférence internationale sur les ponts en arc	19-21 septembre	Paris (F)	Ecole des Ponts, 8 Rue des S ^{ts} -Pères, F - 75343 Paris <bourgain@mail.enpc.fr>, fax +33 1 44 58 28 30
3 Salons - «Équipement territorial, Énergie 2001, Réseaux expo 2001»	19-21 septembre	Montpellier (F), Parc des expositions	Idexpo, 58 Bvd Couturier, F - 94246 l'Hay-les-Roses <www.idexpo.com>
4 ^e Biennale des villes et des urbanistes en Europe - «Cultures of cities»	20-22 septembre	Rotterdam (NL)	Rostra Congress communication, fax +31 70 356 28 78 <www.biennaltownplanning.org>
Séminaire - «Solar electricity in european cities»	21 septembre	Bâle, sun 21	M. Gutschner, NET Ltd, Waldweg 8 CH - 1717 St.Ursen <http://pvcityguide.energyprojects.net>
Salon INTERKAMA 2001 - Procédés d'automation	24-28 septembre	Düsseldorf (D), Foire	Messe Düsseldorf GmbH, cp 101006, D - 40001 Düsseldorf, <www.messe-duesseldorf.de>
Conférence - «De la voiture électrique à l'énergie de fusion»	25 septembre	Lausanne, EPFL, Auditorios ELA 1 ou ELA 2	EPFL-CRPP, CH - 1015 Lausanne Fax ++41 21 693 51 72
Sia-form - Concours d'architecture et développement durable	27 septembre	Lausanne	SIA-FORM, secrétariat de la sia-va, M ^{me} Pfister Tél. ++41 21 646 34 21, <marily@siavd.ch>
Sardinia 2001 - «Eighth International Waste Management & Landfill symp.»	1-5 octobre	Cagliari (I), S. Margherita di Pula	Eurowaste Srl, Via Pellegrino 23, I - 35137 Padova, tél. +39 049 872 69 86, <eurowaste@tin.it>

tiamo - «Branchez et le tour est joué»

Avec *tiamo*, Grässlin offre la domotique permettant la gestion automatisée de tous les appareils et systèmes domestiques. La commande d'éléments séparés se faisant par séquences radio, peu importe qu'il s'agisse d'une installation initiale ou d'une extension ultérieure, les prises, interrupteurs et lampes restent comme ils sont et *tiamo* commande, régule et surveille éclairage, chauffage, volets roulants ou tout autre récepteur électrique au gré des besoins. Il suffit d'installer la station de base au mur et la surveillance du local dans la pièce correspondante pour que cela fonctionne. L'introduction des paramètres désirés est un jeu d'enfant à partir de l'élément de commande *tiamo taxi*, qui se détache de la station de base et que l'on programme à l'aide du menu déroulant apparaissant sur l'écran. La représentation générale des produits Grässlin est assurée par la société Elbro.

Elbro SA, CH-8162 Steinmaur

Tél. 01/854 73 00, fax 01/854 73 01, <www.elbro.com>

Karotherm, un corps de chauffe exclusif proposé par Arbonia

Son architecture de grille soudée par laser sans étirage et une géométrie classique distinguent *Karotherm* de tous ses concurrents connus et laisse apparaître un efficace jeu d'ombres et de lumières.

Outre ce parti esthétique jouant l'harmonie par la symétrie, *Karotherm* est avantageux comme corps de chauffe, puisque les faces avant et arrière sont identiques. Avec ses accessoires pratiques, il peut également se mettre en scène comme radiateur de salle de bains et prend écologiquement et esthétiquement en considération les caractéristiques propres aux bâtiments modernes. C'est un élément de réalisation transparent, qui a beaucoup de style et met un fort accent expressif dans la composition. L'assortiment *Karotherm* comprend 432 modèles jusqu'à un format maximum de 2500 x 500 mm.

Arbonia SA, CH- 9320 Arbon

Tél. 071/447 47 47, <www.arbonia.com>

Publications du Centre suisse de la construction métallique (SZS)

Le SZS annonce deux nouveautés dans sa série de publications. Tout d'abord, l'intégralité de l'ouvrage *SZS C5 «Tables pour la construction métallique»* (édition 1997) sur disque compact, sous forme de fichier PDF, qui comprend également un programme Excel de listes de matériaux destinées aux soumissions. Le tout est vendu au prix de 78

francs. Ensuite, le SZS propose aux maîtres d'ouvrages et aux concepteurs sa nouvelle publication *E10 «Transparence en acier»*, qui s'attache à montrer les possibilités de constructions en acier baignées de lumière. Fruit d'une collaboration dans le cadre de l'*International Iron and Steel Institute (IISI)*, son prix est de 9 francs pièce.

SZS, Centre suisse de la construction métallique,
CH-8034 Zurich, tél. 01/261 89 80, <www.szs.ch>

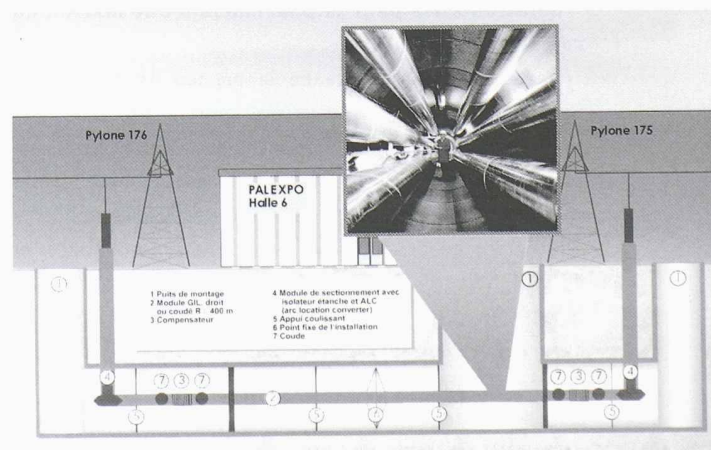
Première mondiale pour Siemens à Genève

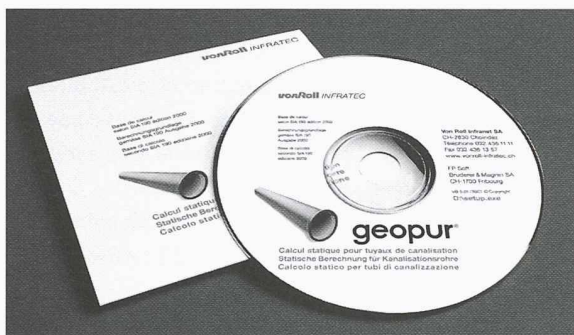
La division Transport et distribution d'énergie (EV) de Siemens à Erlangen a construit à Genève la première ligne à haute tension (GIL) en technique de gaz mixtes réalisée à ce jour. L'isolation gazeuse est constituée pour la première fois d'un mélange composé de 80% d'azote (N₂) et de seulement 20% d'hexafluorure de soufre (SF₆), dans une optique non seulement de réduction des coûts mais aussi de respect de l'environnement.

La liaison GIL est implantée au tréfonds de la nouvelle halle 6 de Palexpo à l'aéroport de Genève - où la ligne aérienne à deux ternes de 300 kV qui faisait obstacle à la nouvelle construction sans pouvoir être déplacée - est interrompue pour faire passer le courant sous la halle. Les raisons principales qui ont motivé l'utilisateur et exploitant *Energie ouest suisse SA (EOS)* à favoriser la liaison GIL sont un comportement en service analogue à celui de la ligne aérienne et une meilleure compatibilité électromagnétique (CEM) par rapport aux câbles à haute tension. Le nouveau procédé de soudage automatique orbital développé pour l'aluminium, ainsi que la méthode de pose reprise de la réalisation de pipe-lines ont permis de réduire de moitié le temps de montage de cette ligne.

Siemens SA, D-91050 Erlangen

Tél. +49-9131-7-33559, <www.ev.siemens.de>





Calcul statique de canalisations avec le logiciel *geopur* de *Von Roll Infranet*

Tuyau auto-étanche en fonte ductile, *geopur* est un produit de *Von Roll Infranet* appelé à jouer un rôle déterminant dans les réseaux de canalisation de l'avenir. Il est résistant à la pression et étanche, de même que les raccords et les pièces de robinetterie assorties. Aujourd'hui déjà, *geopur* constitue un excellent choix dès qu'il s'agit d'exploiter des réseaux de canalisation sous pression ou de faire passer une conduite étanche et résistante à la pression dans une zone de nappe phréatique.

Afin de faciliter la planification de telles installations, *Von Roll Infranet* a réalisé un logiciel de calcul statique. Ce programme permet de calculer rapidement et aisément les valeurs statiques nécessaires au dimensionnement correct des tuyaux *geopur* (base de calcul: SIA 190, édition 2000). L'interface du logiciel a été réalisée en trois langues: français, allemand, italien et le cédérom peut être commandé en ligne ou à l'adresse ci-dessous.

Von Roll Infranet SA, 2830 Choindez
Tél. 032/436 11 11, <infranet@vonroll.ch>
<www.vonroll-iss.ch/geopursoft.html>

Solution *Lista* pour la pharmacie d'une maison de retraite

L'armoire à pharmacie de la maison de retraite de Gyrengarten à Bâle ne suffisait plus à répondre aux besoins actuels d'un tel établissement, la direction s'est tournée vers la société *Lista* pour élaborer une nouvelle solution. Les médicaments devaient être rangés de façon intelligible indépendamment de la taille des emballages et de leur nombre; ils devaient pouvoir être contrôlés et répartis en doses journalières à proximité du lieu de stockage; enfin, l'entreposage et la surface de travail devaient occuper le moins de place possible. La *Quality-Station* de *Lista* a été retenue pour servir à la fois d'entrepôt, de place de travail et d'armoire de sécurité, avec double ver-

rouillage de certains tiroirs pour interdire l'accès à des produits de classe sensible (narcotiques). Grâce au stockage ordonné et compact des médicaments, à la spacieuse surface de travail intégrée avec éclairage à coupure automatique, ainsi qu'à la flexibilité des subdivisions d'étagères et de tiroirs, le personnel est à même de gérer et de distribuer les médicaments avec davantage d'efficacité.

Lista SA, CH-8586 Erlen

Tél. 071/649 21 11, <www.lista.com>

Robinetterie *Yota* de *Dornbracht*

Jouant sur l'arc de cercle, la nouvelle ligne de robinetterie présentée ce printemps à Francfort par *Dornbracht* est maintenant disponible en Suisse. *Yota* se présente en finition chromée ou platine mat et ses formes minimalistes s'adaptent aux mises en scène contemporaines et futuristes dans les salles d'eau. La série décline un mitigeur ainsi que des éléments de robinetterie pour lavabo à trois trous. Depuis le mois de mars 2000, *Dornbracht* dispose sur son site de production d'Iserlohn d'un nouveau système automatique de galvanisation qui permet d'obtenir des surfaces platinées - une finition noble à l'aspect élégant qui suscite une demande croissante - et qui est de plus en plus appliquée au reste de la gamme de robinets proposés par le fabricant.

Aloys F. Dornbracht Sàrl & Co KG, D-58640 Iserlohn

<www.dornbracht.com>

Distributeur suisse:

Sadorex Handels SA, CH-4616 Kappel

Tél. 062/787 20 30, <www.sadorex.ch>

